

# Għajdut Malti

(*Issibu Għajdut ieħor fil-'Malti' ta' Settembru, Dicembru 1934  
u Marzu 1935*).

Kellu xi tabxa sewwa l-Qorti  
Imqaxqax daqs Gobb  
Jidħak bix-xemx għaddejja  
Mhux kif ġieb u laħaq  
Riżq u barka  
Dur dur fejn ried ġiebha  
Imur għal riħu.  
Kollox mill-art. (Jiġifieri tixħet kollox nej u flimkien  
fil-borma.)  
Hadu fuq demm id-dars.  
Kemm ġiebha bi kbira.  
Irid parank biex jiċċaqlaq  
Ġriet ix-xniegħa.  
Tismax qanpiena waħda.  
Taħlef għal hadd.  
Miet b'laħmu u b'xaħmu.  
Jiswa mitqllu deheb.  
Mohħu ma jtihx, mohħu qasir, ma jilħaqlux  
Trid tkun bil-pinna u l-klamar miegħu.  
Ighix bl-akkerija.  
Rajtu angļu quddiemi.  
Ridt l-art tiblagħni.  
Il-kliem bħaċ-ċirasa.  
...u x'inhu jdurli mal-lewża  
Mhux hlief irahħamli  
Issa dhaltli gol-għalqa  
Darba jdoqq l-arloġġ  
Baħrin aħna  
Dak baħri tal-bnazzi  
Riedha bl-art u l-baħar.  
Il-ghawi hu l-genn.  
Ta' kuljum iwagħga' r-ras.  
Ma jħallix waħda taqa'.  
Qadim tapizzolu.  
Għandu anemija ddoqq l-iskotti.  
Għandu deni ta' žiemel  
Għandu deni jisreg  
Darba tigi żewġ

Hożż fl-ilma  
 Xotta bħal plajja.  
 Mad-daqqa jew mas-sabta l-mewt.  
 Donnu ras maqtugħa.  
 Aqta' qatgħa fil-laħam il-ħaj.  
 Daqs illum u għada.  
 Donnu sitta xaħam f'karta.  
 Jekk mhux ħmar, felu.  
 Xita bil-ħodon.  
 Infethu bwieb is-sema.  
 Trid tkun miegħu bħan-nar max-xama'.  
 L-isbaħ l-indafa qal maħmuġa.  
 Jaqta' ammozz (jgħid li jiġi f'moħħu).  
 Waqgħet kemm għandha tul.  
 Dari t-trieq nixrobha (kont ħafif fil-mixi).  
 Għandu moħħu daqs imħara (jaħseb qasir).  
 Aħbi x-xemx u uri lilha.  
 Qabadu ferħ ta' ġenn.  
 Malta ma tirruftax qamħ.  
 Spara għall-ajru u aġmel toqba.  
 Saħaq fl-ilma.  
 Minn tlieta 'l fuq jagħtu bil-buq.  
 Kollox jiġi siegħtu.  
 Għar-riħ bla xita.  
 Fuq min jiġi sultan.  
 Hallieni f'nofs leħja.  
 Qalbi bdiet tħabbat sitta sitta  
 Marid mejjet  
 B'nofs ħajra  
 Hallata-ballata  
 Jagħli għax jisbaħ  
 Bl-ingirr-ingirr  
 Hbieb ta' ġewwa  
 Bieb u għatba  
 Donnu ruħ zota  
 Wiċċ ħmieti  
 Għandha ruħha fi snienha  
 Għandu snienu bandla  
 Iblah karnival  
 S'issa ward u żahar  
 Ċinkwina ħames ħabbiet  
 Ġibtha żewġ  
 Hareġ bil-ħabb (igħiduh meta ma jirnexxix xi negozju.)  
 Holl xagħrek u ġib iż-żejt.

Inqalagħlu xi saram  
 Qalil minn qaddisu  
 La ħess u la mess  
 Wiċċu mqaxxar  
 Qiegħed b'seba' għajnejn fuqu  
 Halli jħabbat il-baħar  
 Idur ma' kull riħ  
 Baħar ix-xatt (gibuha żewġ)  
 Ġewwa x-xilep  
 Bid-duqqaqa dal-ghodu  
 Id-demm jigħbed  
 Halli min jaraq  
 Hareġ inkiss inkiss  
 Daħal kutu kutu  
 Hareġ bħal sajjetta  
 Tagħti għajn ħażina  
 Għarqan ilma f'ilma  
 Żaqqu tasa' ġiebjja  
 Jiekol miġbħa  
 M'għandux mid-dinja  
 Qiegħda fil-ponta ta' lsieni  
 Haddtu mix-xebh  
 Għandi għatx klubi  
 Idur dawwara mejt  
 Denbu taħt il-blata  
 Ma jarax 'l hinn mill-ponta ta' mniefħru  
 Ta ruħu għall-knisja  
 Ta' ħajjet ir-ruħ.  
 Mill-Milied sa San Stiefnu  
 In-nies tkun taf x'toħlom bil-lejl  
 Rajt il-ħaġra l-morra  
 Ġera d-demm fih  
 Demmu jerfġhu wisq (nervus wisq)  
 Demmu spont  
 Gerra l-ħarira  
 Għandu qatra nbid tagħqad fuq is-subgħajn  
 Tiegħi f'tiegħi  
 Miexi fuq xfar għajnejh  
 Inqatgħetlu ż-żejża  
 L-ajru għalaq għajnu  
 Qalbi treqq  
 Tisfa' ċċejjaq  
 Għedna nifdu ħaqq li nfaqna  
 Għax ma kienx ! . . . l-erwieħ !

Ġej hodom ilma  
 Xita bil-qliel  
 X'baramlek... (x'fittillek)  
 Żamm il-għatx (Ilha ma tagħmel xita)  
 Sewwa xturu  
 Biċċa ta' raġel iġġajjed kantuniera  
 L-ajru mħerri (meta tkun ilha niezla xita bla ma taqta'  
 għal żmien twil)  
 Bħaz-zokk tal-fiġel  
 L-imsejtna għamlet il-mewta tagħha  
 Għandek l-għemiem f'moħħok (mitluf taħt passjoni, jew  
 bla dehen)  
 Għamlet bħal ferħ naħal (għamlet bexxa żgħira xita)  
 Ma nsib xejn f'kisbi  
 Xott bħall-frawli  
 Meta xxarrbet id-dinja (meta niżlet bexxa xita sewwa)  
 Suq għax sebaħ  
 Qiegħed jeħla t-temp (jiffriska)  
 Għandi mliemaħ tiegħek (jidhirli li nafek)  
 Sar għobra (xjieħ għokos)  
 Imħallta l-bejgħa  
 Miklub għax-xogħol  
 Ikkakkmat dejjem fuq il-kotba  
 Trid tgħaddini minn għajn il-labra  
 Kelli ħsieb ma stajtx noħroġ minnu (moħħi f'dal-ħsieb  
 biss)  
 Ġiebha għal xejn għal xejn  
 Għadu fi-iblah tiegħu  
 Bir-ragħxa li refgħet ma għarfetx iddawwar wiċċha  
 Jekk is-suq jerfa' rasu  
 Iżżid il-borma bil-meraq ta' moħħok (iżżejjen minn żnie-  
 dek, minn moħħok waqt li tirrakkonta)  
 Kont għadni daqs naqra.  
 B'għarqi u xerqi.  
 Idejha sa jaqgħu bil-bard.  
 Kulhadd merqtu u ftietu.  
 Ma kellekx tfarfar ġwienħek u tmur  
 Ma' dak l-ilma  
 Tatni tixjira mejt  
 Mill-qalb il barra  
 Fil-qabda (fit-tokk)  
 Daqsxejn ta' żrejmeċ lanqas jidher f'wiċċ l-art  
 Jekk għandek xi ħsieb ħottu

Qabad l-art (mar tajjeb fin-negozju)  
 Ma qagħadx itgħemhielek (tak bxara ħażina ċara u tonda)  
 Skond m'aħna ħatarna  
 Qabditni ħlewwa ta' qalb  
 Biex qegħdin la 'l hawn u la 'l hinn  
 Kemm imbill grizmejjja  
 Għaddi ma' għerq il-ħajt  
 Bejn ħalta u ħaltejn (bejn iva u le)  
 Għandha lsienha jtaqtaq daqs summiena  
 Ġieb gieba flus minn barra  
 Ġiebli ruħi fi snieni  
 Xandruh ma' l-erbat irjieħ  
 Telaq bil-qalb it-tajba  
 Nar tat-tiben  
 Mhux ta' sebgħu f'ħalqu  
 Bil'li grizmejjja għat-tafja  
 Qatta bla ħabel (la kap u la kuda)  
 Ingabar, daħal f'qoxortu  
 Ingħaqdu qaqoċċa (ta' fehma waħda)  
 Kemmex xufftejh  
 Offi għalik  
 Ma jqumx b'xebgħa swat  
 Lagħabu nieżel (jixtieq ħafna)  
 Kull qalb trid oħra  
 Mar b'wiċċu minn quddiem  
 Ma kellux faħam miblul  
 Kelb għalih in-nifsu  
 Duħħan bla xiwa  
 Toħlomx bil-ftajjar  
 Mhux ta' b'xejn din tiegħu  
 Miet kiesaħ u biered

R. M. B.